FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 193
Rau. 59

Province Quebec — District No. 193 Rimouski — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Village Matane — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Levasseur — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age when) / INFIRMES (Indiquer l'âge auquel l'infirmité
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans salariés).	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in factory," "in coal mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fabrique," "dans une mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week, at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week, at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, le couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	"	Thibeault Paul Emile	W. Matane	M	Fils	C	Juin	1907	4	Québec			Française	Canadien	C-R																		Fr				
2	"	Robert	" "	M	Fils	C	Juin	1910	1	"			Française	Canadien	C-R																		Fr				
3	68	83 Imbeault Pierre	" "	M	Chef	M	Janvier	1886	65	"			Française	Canadien	C-R	Journalier		5-9-10	Oui		Moulin	40		60		300						Ne	Ne	Fr				
4	"	" Emelie	" "	F	Epouse	M	Février	1857	54	"			Française	Canadien	C-R																		Oui	Non	Fr				
5	"	" Alice	" "	F	Fille	C	Sept.	1886	25	"			Française	Canadien	C-R																		Oui	Oui	Fr				
6	"	" Ozaire	" "	M	Fils	C	Mars	1894	17	"			Française	Canadien	C-R	Journalier		5-9-10	Oui		Bois de Moulin	40		60		300			500	17	9 60		Oui	Oui	Fr				
7	"	" Rose	" "	F	Fille	C	Avr.	1896	15	"			Française	Canadien	C																		Oui	Oui	Fr				
8	"	" Laura	" "	F	Fille	C	Juillet	1901	10	"			Française	Canadien	C																	10	Oui	Oui	Fr				
9	"	" Ste Louis Victoria	" "	F	Epouse	C	Mai	1847	64	"			Française	Canadien	C																		Ne	Ne	Fr				
10	69	84 Imbeault Xavier Dame	" "	F	Chef	V	Octobre	1840	71	"			Française	Canadien	C	Rentier		Rente															Ne	Ne	Fr				
11	"	" Xavier	" "	M	Fils	C	Août	1882	29	"			Française	Canadien	C	R																	Oui	Oui	Fr				
12	70	85 Imbeault Telesi	" "	M	Chef	M	Juin	1875	36	"			Française	Canadien	C	R	Journalier		5-9-10	Oui		Moulin PB	40		60		350						Oui	Oui	Fr				
13	"	" Odina	" "	F	Epouse	M	Mai	1873	38	"			Française	Canadien	C	R	Journalier		5-9-10	Oui		Travaux Ordre	20	20	60	60	200	200		1000	20	19 20		Oui	Oui	Fr				
14	"	" Wilfrid	" "	M	Fils	C	Juin	1898	13	"			Française	Canadien	C	R																	Oui	Oui	Fr				
15	"	" Ludivina	" "	F	Fille	C	Sept.	1900	10	"			Française	Canadien	C	R																10	Oui	Oui	Fr				
16	"	" Antonio	" "	M	Fils	C	Octobre	1902	9	"			Française	Canadien	C	R																10	Oui	Oui	Fr				
17	"	" Ernest	" "	M	Fils	C	Sept.	1906	5	"			Française	Canadien	C	R																	Ne	Ne	Fr				
18	"	" Alfreda	" "	F	Fille	C	Avril	1910	1	"			Française	Canadien	C	R																			Fr				
19	71	86 Parent Telesphore	" "	M	Chef	M	Sept.	1864	47	"			Française	Canadien	C	R	Entrepreneur		0-0-0	Oui													Oui	Oui	Fr	Ang			
20	"	" Marie	" "	F	Epouse	M	Juin	1874	37	"			Française	Canadien	C	R																	Ne	Ne	Fr	Ang			
21	"	" George	" "	M	Fils	C	Mars	1893	18	Etats Unis			Française	Canadien	C	R	Bûcheron		11-0-0	Non													Oui	Oui	Fr	Ang			
22	"	" Freddy	" "	M	Fils	C	Janvier	1875	16	"			Française	Canadien	C	R	Cultivateur		11-0-0	Oui		Matane	52		60		240						Oui	Oui	Fr	Ang			
23	"	" Ida	" "	F	Fille	C	Janvier	1876	15	"			Française	Canadien	C	R																	Oui	Oui	Fr	Ang			
24	"	" Lora	" "	F	Fille	C	Nov.	1878	13	"			Française	Canadien	C	R																	Oui	Oui	Fr	Ang			
25	"	" Eugenie	" "	F	Fille	C	Août	1901	10	"			Française	Canadien	C	R																	Ne	Oui	Fr				
26	"	" Victor	" "	M	Fils	C	Déc.	1907	7	"			Française	Canadien	C	R																10	Oui	Oui	Fr				
27	"	" Lucianne	" "	F	Fille	C	Oct.	1908	3	Québec			Française	Canadien	C	R																			Fr				
28	"	" Blanche	" "	F	Fille	C	Fév.	1909	2	"			Française	Canadien	C	R																			Fr				
29	"	" Louis Philippe	" "	M	Fils	C	Juillet	1910	11 mois	"			Française	Canadien	C	R																			Fr				
30	72	87 Malouin Edouard	" "	M	Chef	M	Mars	1873	38	"			Française	Canadien	C	R	Homme de Lettres		2-9-23	Oui		Manoir P	52				240						Ne	Ne	Fr				
31	"	" Agnes	" "	F	Epouse	M	Juillet	1880	31	"			Ecossaise	Canadien	C	R																			Fr				
32	"	" J Bte	" "	M	Fils	C	Janv.	1903	8	"			Française	Canadien	C	R																10	Oui	Oui	Fr				
33	"	" Gilberte	" "	F	Fille	C	Janvier	1907	4	"			Française	Canadien	C	R																			Fr				
34	"	" Yvonne	" "	F	Fille	C	Juin	1909	2	"			Française	Canadien	C	R																			Fr				
35	"	" Bernadette	" "	F	Fille	C	Février	1910	1	"			Française	Canadien	C	R																			Fr				
36	73	88 Boudier Alfred	" "	M	Chef	M	Mars	1866	50	"			Française	Canadien	C	R	Médecin		9-3-27	Oui										3500	50	40 00		Oui	Oui	Fr	Ang			
37	"	" Eugenie	" "	F	Epouse	M	Juillet	1867	44	"			Française	Canadien	C	R																		Oui	Oui	Fr	Ang			
38	"	" Lebautillier Henri	" "	M	Adopté	C	Février	1895	16	"			Française	Canadien	C	R																10	Oui	Oui	Fr	Ang			
39	74	89 Michaud Pascal	" "	M	Chef	M	Nov.	1858	53	"			Française	Canadien	C	R	Rentier		Rente														Oui	Oui	Fr				
40	"	" Victoria	" "	F	Epouse	M	Avril	1862	49	"			Française	Canadien	C	R																	Oui	Oui	Fr				
41	"	" Levasseur Eva	" "	F	Nièce	C	Déc.	1884	27	"			Française	Canadien	C	R																	Oui	Oui	Fr				
42	"	" Emile	" "	M	Neveu	C	Déc.	1893	18	"			Française	Canadien	C	R	Commis		12-0-52	Oui		Magasin											Oui	Oui	Fr				
43	"	" Louis	" "	M	Neveu	C	Août	1898	16	"			Française	Canadien	C	R	Journalier		5-9-10	Oui		Moulin	18		60		117						Oui	Oui	Fr				
44	"	" Robert	" "	M	Neveu	C	Avril	1876	5	"			Française	Canadien	C	R	Journalier		5-9-10	Oui		Moulin	18		60		117						Oui	Oui	Fr				
45	"	" Albert	" "	M	Neveu	C	Juin	1884	8	"			Française	Canadien	C	R																	Oui	Oui	Fr				
46	"	Dion Paul	" "	M	Neveu	C	Mai	1887	24	"			Française	Canadien	C	R	Fargeron		6-0-32	Oui													Oui	Oui	Fr				
47	"	" Oscar	" "	M	Neveu	C	Janvier	1889	22	"			Française	Canadien	C	R	Barbier		1-6-10	Oui													Oui	Oui	Fr				
48	75	90 Pote Philippe	" "	M	Chef	C	Janvier	1883	28	"			Française	Canadien	C	R	Barbier		2-0-37	Oui										2000	25	40 00		Oui	Oui	Fr				
49	"	" Genevieve	" "	F	Mère	V	Février	1847	67	"			Française	Canadien	C	R																	Oui	Oui	Fr				
50	"	" Auguste	" "	M	Frère	C	Mai	1888	23	"			Française	Canadien	C	R	Barbier		9-0-37	Oui										800	23	9 00		Oui	Oui	Fr				

50

7500

11830